

Rodný List Herthy Teltscherové

Zl. 234/38

RODNÝ LIST - GEBURTSSCHEIN
(výpis z matriky narozených - Auszug aus der Geburtsmatrik)

israelské náboženské obce v Nikolsburg
der israelit. Kultusgemeinde in

svazek 17, strana 161, čís. řad. 1137
Band Seite Post-Nr.

Narození Der Geburt	den - Tag měsíc - Monat rok - Jahr	4. März 1896
	čís. domu - Haus-Nr. místo - Ort pol. okres - pol. Bezirk	Nikolsburg, Hauptg. 22
Obřezání Et dání jména Der Beschneidung oder Namensbeilegung	den - Tag měsíc - Monat rok - Jahr	12. März 1898
	místo a čís. domu Ort und Haus-Nr.	Nikolsburg, Hauptg. 22
Dítě Des Kindes	jméno Name	H E R T H A
	pohlaví Geschlecht	weiblich
	manželský či sraznatelský svědek eheliche oder uneheliche Geburt	ehelich
Otec Vater	Jméno, stav, bydliště, příslušnost, narození, jména jeho rodičů Name, Stand, Wohnort, Zuständigkeit, Geburt, Namen seiner Eltern	Gustav Abeles, Kaufmann
Matka Mutter	Jméno, stav, bydliště, příslušnost, narození, jména rodičů Name, Stand, Wohnort, Zuständigkeit, Geburt, Namen ihrer Eltern	Adele geb. Drill
Jméno a bydliště Name und Wohnort	svědků der Zeugen	
	toho, jenž provedl obřezku des Beschneiders	
	pomočnice při porodu der Geburtshelferin	Karoline Kohn
Poznámka — Anmerkung		
Správa matrik israelské náboženské obce v <u>Nikolsburg</u> Matrikenführung der israelit. Kultusgemeinde in		
dne am	6. September 1938	m.p. Dr. Alfred Willmann
	<i>L.S.</i>	(Podpis — Unterschrift) Matrikenführer

Toto je rodný list mé matky Herthy Teltscherové (rozené Abelesové)

Maminka se narodila v roce 1899 v Mikulově. Vychodila pouze základní školu. V Mikulově nebyli před 1. světovou válkou žádní Češi a oba mí rodiče chodili do židovské školy, kde byla jako hlavní vyučovací jazyk němčina. Neuměli dobře česky. Maminka si chtěla před mým otcem vzít někoho jiného, ale její matka toho člověka neměla ráda. Pak přišel pan Bedřich Teltscher. Byl bohatý a mé babičce se líbil. Přesto to nebyl domluvený sňatek. Matka byla krásná žena, takže otec měl plno důvodů si ji vzít. Přesto myslím, že skutečnost, že byl bohatý, hrála v matčině rozhodnutí svou roli.

Svatbu měli v synagoze v roce 1920. Jsem si jistá, že někam jeli na svatební cestu, ale neptejte se mě kam. Když jsme žili v Mikulově, matka byla v domácnosti.